

Bruxelles, 4. lipnja 2025.
(OR. en)

9752/1/25
REV 1

Međuinstitucijski predmet:
2025/0159(NLE)

ECOFIN 653
UEM 189
EIB
ECB

POP RATNA BILJEŠKA

Br. dok. Kom.: COM(2025) 301 final/2

Predmet: Prijedlog
URED BE VIJEĆA
o izmjeni Uredbe (EZ) br. 974/98 u vezi s uvođenjem eura u Bugarskoj

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 301 final/2.

Priloženo: COM(2025) 301 final/2



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 4.6.2025.
COM(2025) 301 final/2
DOWNGRADED ON 4.6.2025

2025/0159 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 974/98 u vezi s uvođenjem eura u Bugarskoj

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Komisija je 4. lipnja 2025. objavila prijedlog odluke Vijeća u skladu s člankom 140. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). U prijedlogu se navodi da Bugarska ispunjava potrebne uvjete za usvajanje eura i da odstupanje Bugarske prestaje s učinkom od 1. siječnja 2026.

U slučaju pozitivne odluke Vijeće će zatim morati poduzeti ostale mjere potrebne za uvođenje eura u Bugarskoj.

Uredbom Vijeća (EZ) br. 974/98 o uvođenju eura ⁽¹⁾ uređuje se prvotno uvođenje eura u državama članicama koje su se pridružile europodručju u prvom valu i Grčkoj ⁽²⁾. Ta je uredba izmijenjena:

- Uredbom (EZ) br. 2169/2005 radi pripreme za buduća proširenja europodručja,
- Uredbom (EZ) br. 1647/2006 kako bi se obuhvatila Slovenija (koja je usvojila euro 1. siječnja 2007.),
- Uredbom (EZ) br. 835/2007 kako bi se obuhvatio Cipar (koji je usvojio euro 1. siječnja 2008.),
- Uredbom (EZ) br. 836/2007 kako bi se obuhvatila Malta (koja je usvojila euro 1. siječnja 2008.),
- Uredbom (EZ) br. 693/2008 kako bi se obuhvatila Slovačka (koja je usvojila euro u siječnju 2009.),
- Uredbom (EU) br. 670/2010 kako bi se obuhvatila Estonija (koja je usvojila euro u siječnju 2011.),
- Uredbom (EU) br. 678/2013 kako bi se obuhvatila Latvija (koja je usvojila euro u siječnju 2014.),
- Uredbom (EU) br. 827/2014 kako bi se obuhvatila Litva (koja je usvojila euro u siječnju 2015.),
- Uredbom (EU) br. 2022/1207 kako bi se obuhvatila Hrvatska (koja je usvojila euro u siječnju 2023.).

Kako bi se Uredbom (EZ) br. 974/98 obuhvatila i Bugarska, u tu uredbu treba dodati upućivanje na tu državu članicu. U ovom Prijedlogu sadržane su potrebne izmjene te uredbe.

U nacionalnom planu Bugarske za prelazak na euro navedeno je da bi se usvajanje eura kao valute u Bugarskoj i uvođenje novčanica i kovanica eura u toj državi članici trebalo dogoditi u isto vrijeme.

⁽¹⁾ SL L 139, 11.5.1998., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2596/2000 od 27. studenog 2000. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 974/98 o uvođenju eura (SL L 300, 29.11.2000., str. 2.).

2. REZULTATI SAVJETOVANJA SA ZAINTERESIRANIM STRANAMA I PROCJENA UČINKA

U Gospodarskom i financijskom odboru (EFC) i ECOFIN-u/Euroskupini redovito se održavaju rasprave s državama članicama o izazovima ekonomske politike u državama članicama pod raznim naslovima. To uključuje neformalne rasprave o pitanjima koja su posebno relevantna za pripremu za konačni ulazak u europodručje (uključujući tečajne politike).

Gospodarska kretanja u europodručju i državama članicama ocjenjuju se u okviru raznih postupaka koordinacije i nadzora ekonomskih politika (posebno u skladu s člankom 121. UFEU-a) te Komisijina redovitog praćenja i analize kretanja u dotičnoj državi i cijelom području (uključujući prognoze, redovite objave te doprinos EFC-u i ECOFIN-u/Euroskupini). U skladu s načelom proporcionalnosti i dosadašnjom praksom nije potrebna službena procjena učinka.

3. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

3.1. Pravna osnova

Pravna je osnova ovog Prijedloga članak 140. stavak 3. UFEU-a, koji omogućuje donošenje ostalih mjera potrebnih za usvajanje eura u državi članici za koju je odstupanje prestalo u skladu s člankom 140. stavkom 2. UFEU-a.

Vijeće odlučuje jednoglasnom odlukom država članica čija je valuta euro i dotične države članice na prijedlog Komisije i nakon savjetovanja s ESB-om.

3.2. Supsidijarnost i proporcionalnost

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

Ova inicijativa ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje njezina cilja i stoga je u skladu s načelom proporcionalnosti.

3.3. Odabir pravnog instrumenta

Uredba je primjereni pravni instrument za izmjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 974/98 o uvođenju eura.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog ne utječe na proračun Unije.

5. KOMENTAR NA POJEDINE ČLANKE

5.1. Članak 1.

U skladu s člankom 1. točkom (a) i člankom 1.a Uredbe (EZ) br. 974/98 u tablici u Prilogu toj uredbi navode se države članice sudionice te datum usvajanja eura, datum prelaska na gotovinu u eurima i razdoblje postupnog povlačenja, ako je primjenjivo, za sve te države članice.

U skladu s člankom 1. točkom (i) Uredbe (EZ) br. 974/98 razdoblje postupnog povlačenja može se primijeniti isključivo na države članice u kojima datum usvajanja eura i datum prelaska na gotovinu u eurima padaju na isti dan. To se nije primjenjivalo na 11 država članica koje su usvojile euro 1. siječnja 1999. ni na Grčku, koja je usvojila euro 1. siječnja 2001.

Datum usvajanja eura i datum prelaska na gotovinu u eurima bio je isti za Sloveniju, Cipar, Maltu, Slovačku, Estoniju, Latviju, Litvu i Hrvatsku (1. siječnja 2007. za Sloveniju, 1. siječnja 2008. za Cipar i Maltu, 1. siječnja 2009. za Slovačku, 1. siječnja 2011. za Estoniju, 1. siječnja 2014. za Latviju, 1. siječnja 2015. za Litvu, 1. siječnja 2023. za Hrvatsku), no te su države odlučile da neće imati razdoblje postupnog povlačenja.

I u nacionalnom planu Bugarske za prelazak na euro naveden je isti datum za usvajanje eura i prelazak na gotovinu u eurima (1. siječnja 2026.) u toj državi, ali Bugarska je odlučila da neće imati razdoblje postupnog povlačenja.

Tim člankom u tablicu iz Priloga Uredbi (EZ) br. 974/98 dodaju se Bugarska i sljedeći relevantni podaci za tu državu članicu prema protokolarnom redoslijedu.

Država članica	Datum prihvatanja eura	Datum prelaska na gotovinu u eurima	Država članica s razdobljem „postupnog povlačenja”
„Bugarska	1. siječnja 2026.	1. siječnja 2026.	ne”

5.2. Članak 2.

Tim člankom utvrđuje se 1. siječnja 2026. kao datum stupanja na snagu Uredbe i osigurava njezina primjena u skladu s rokovima iz ostalih akata Vijeća koji se odnose na usvajanje eura u Bugarskoj, tj. datumom prestanka odstupanja i stupanja na snagu konverzijskog tečaja za bugarski lev.

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 974/98 u vezi s uvođenjem eura u Bugarskoj

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 140. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke ⁽³⁾,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 974/98 ⁽⁴⁾ predviđa se zamjena eurom valuta država članica koje su ispunile potrebne uvjete za usvajanje eura u trenutku kad je Zajednica ušla u treću fazu ekonomske i monetarne unije.
- (2) U skladu s člankom 5. Akta o pristupanju iz 2005. ⁽⁵⁾ Bugarska od dana pristupanja sudjeluje u ekonomskoj i monetarnoj uniji kao država članica s odstupanjem u smislu članka 139. stavka 1. Ugovora.
- (3) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2025/... ⁽⁶⁾ Bugarska ispunjava uvjete potrebne za usvajanje eura, a odstupanje koje se odnosi na Bugarsku prestaje s učinkom od 1. siječnja 2026.
- (4) Uvođenje eura u Bugarskoj zahtijeva proširenje postojećih odredaba o uvođenju eura, koje su utvrđene Uredbom (EZ) br. 974/98, na Bugarsku.
- (5) U nacionalnom planu Bugarske za prelazak na euro navedeno je da bi novčanice i kovanice eura trebale postati zakonsko sredstvo plaćanja u toj državi članici na dan uvođenja eura kao njezine valute. Stoga bi datum usvajanja eura i datum prelaska na gotovinu u eurima trebao biti 1. siječnja 2026. Ne treba primijeniti razdoblje „postupnog povlačenja”.
- (6) Uredbu (EZ) br. 974/98 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U Prilogu Uredbi (EZ) br. 974/98 između stavke za Belgiju i stavke za Njemačku umeće se sljedeća stavka:

⁽³⁾ Mišljenje od [...] [...] [...].

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 974/98 od 3. svibnja 1998. o uvođenju eura (SL L 139, 11.5.1998., str. 1.).

⁽⁵⁾ Akt o uvjetima pristupanja Republike Bugarske i Rumunjske i prilagodbama ugovora na kojima se temelji Europska unija (SL L 157, 21.6.2005., str. 203.).

⁽⁶⁾ Odluka Vijeća (EU) 2025/... o usvajanju eura u Bugarskoj 1. siječnja 2026.

„Bugarska	1. siječnja 2026.	1. siječnja 2026.	ne”
-----------	-------------------	-------------------	-----

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 2026.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*